

F. 99 — 2764

[C - 99/27637]

**28 JUIN 1999. — Arrêté ministériel déterminant le montant et les modalités de l'indemnisation du Centre public d'aide sociale ou de l'Organisme à finalité sociale qui avance les allocations de déménagement et de loyer au bénéficiaire de ces aides**

Le Ministre de l'Action sociale, du Logement et de la Santé,

Vu le Code wallon du Logement, notamment l'article 21;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 concernant l'octroi d'allocations de déménagement et de loyer en faveur de ménages en état de précarité et de personnes sans-abri, notamment l'article 8 § 4;

Vu l'avis de l'Inspection des finances, donné le 9 juin 1999 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 25 juin 1999;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois des 4 juillet 1989 et 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 1999 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 concernant l'octroi d'allocations de déménagement et de loyer en faveur de ménages en état de précarité et de personnes sans-abri;

Considérant que les premières demandes d'allocations de déménagement et de loyer introduites sur base de l'arrêté précité sont aujourd'hui susceptibles de faire l'objet d'une liquidation, et qu'il importe donc de pouvoir indemniser les Centres publics d'aide sociale et les Organismes à finalité sociale qui ont avancé ces allocations et doivent les percevoir en lieu et place de leur bénéficiaire,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le montant de l'indemnisation octroyée au Centre public d'aide sociale ou à l'Organisme à finalité sociale qui avance les allocations de déménagement et de loyer est fixé à 1.000 francs par dossier.

**Art. 2.** Les Centres publics d'aide sociale et les Organismes à finalité sociale transmettent chaque mois à la Division du Logement un relevé des dossiers introduits au cours du mois précédent par les demandeurs à qui ils ont avancé les allocations, accompagné d'une déclaration de créance d'un montant correspondant au total des indemnités auxquelles ils peuvent prétendre en fonction des dossiers figurant dans ce relevé.

Le premier relevé transmis à la Division du Logement après la publication au *Moniteur belge* du présent arrêté reprend toutefois les dossiers introduits depuis le 1<sup>er</sup> juin 1999.

**Art. 3.** Les déclarations de créance non rentrées six mois après la fin du mois auquel elles se rapportent sont frappées de prescription.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 1999.

Namur, le 28 juin 1999.

W. TAMINIAUX

ÜBERSETZUNG

D. 99 — 2764

[C - 99/2763 6]

**28. JUNI 1999 — Ministerialerlass zur Bestimmung des Betrags und der Modalitäten für die Entschädigung des öffentlichen Sozialhilfezentrums oder der Einrichtung mit sozialem Zweck, das bzw. die dem Beihilfeempfänger die Umzugs- und Mietzulagen vorstreckt**

Der Minister der Sozialen Maßnahmen, des Wohnungswesens und des Gesundheitswesens,

Aufgrund des Wohngesetzbuchs, insbesondere des Artikels 21;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 über die Gewährung von Umzugs- und Mietzulagen zugunsten von Haushalten in prekären Verhältnissen und von Obdachlosen, insbesondere des Artikels 8 § 4;

Aufgrund des am 9. Juni 1999 abgegebenen Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund des am 25. Juni 1999 gegebenen Einverständnisses des Ministers des Haushalts;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3 § 1 in seiner durch die Gesetze vom 4. Juli 1989 und vom 4. August 1996 abgeänderten Fassung;

Aufgrund der durch das Inkrafttreten am 1. März 1999 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 über die Gewährung von Umzugs- und Mietzulagen zugunsten von Haushalten in prekären Verhältnissen und von Obdachlosen begründeten Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die ersten, auf der Grundlage des vorerwähnten Erlasses eingereichten Anträge auf Umzugs- und Mietzulagen gegenwärtig ausgezahlt werden können und es daher von Bedeutung ist, die öffentlichen Sozialhilfezentren und die Einrichtungen mit sozialem Zweck, die diese Zulagen vorgestreckt haben und sie an Stelle ihres Empfangsberechtigten beziehen sollen, entschädigen zu können,

Beschließt:

**Artikel 1** - Der Betrag der dem öffentlichen Sozialhilfezentrum oder der Einrichtung mit sozialem Zweck, das bzw. die die Umzugs- und Mietzulagen vorstreckt, gewährten Entschädigung beläuft sich auf 1.000 BEF pro Akte.

**Art. 2** - Die öffentlichen Sozialhilfezentren und die Einrichtungen mit sozialem Zweck übermitteln der Abteilung Wohnungswesen monatlich eine Liste der Akten, die im Laufe des vorhergehenden Monats von den Antragstellern, denen sie die Zulagen vorgestreckt haben, eingereicht wurden, und zwar unter Beifügung einer Forderungsanmeldung, deren Betrag dem Gesamtbetrag der Entschädigungen entspricht, die sie unter Berücksichtigung der in der Liste angegebenen Akten beanspruchen können.

In der ersten Liste, die der Abteilung Wohnungswesen nach der Veröffentlichung des vorliegenden Erlasses im *Belgischen Staatsblatt* übermittelt wird, sind jedoch die seit dem 1. Juni 1999 eingereichten Akten mit einbegriffen.

**Art. 3** - Die Forderungsanmeldungen, die sechs Monate nach Ende des Monats, auf den sie sich beziehen, nicht eingegangen sind, werden verjährt.

**Art. 4** - Der vorliegende Erlass wird am 1. Juni 1999 wirksam.

Namur, den 28. Juni 1999

W. TAMINIAUX

VERTALING

N. 99 — 2764

[C - 99/27636]

**28 JUNI 1999. — Ministerieel besluit tot bepaling van het bedrag van en de regels voor de vergoeding van het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn of van de Instelling met sociale doelstelling die verhuis- en huurtoelagen voorschieten aan de tegemoetkomingsgerechtigden**

De Minister van Sociale Actie, Huisvesting en Gezondheid,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 21;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot toekenning van verhuis- en huurtoelagen aan gezinnen die in een precaire toestand verkeren en aan daklozen, inzonderheid op artikel 8, § 4;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 9 juni 1999;

Gelet op het akkoord van de Minister van Begroting, gegeven op 25 juni 1999;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 4 juli 1989 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gegrond op de inwerkingtreding op 1 maart 1999 van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot toekenning van verhuis- en huurtoelagen aan gezinnen die in een precaire toestand verkeren en aan daklozen;

Overwegende dat de eerste aanvragen om verhuis- en huurtoelagen die op grond van voornoemd besluit ingediend zijn, thans vatbaar voor vereffening zijn en dat derhalve vergoedingen moeten worden toegekend aan de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn en aan de Instellingen met sociale doelstelling die deze toelagen hebben voorgesloten en de vergoedingen moeten ontvangen i.p.v. de tegemoetkomingsgerechtigden,

Besluit :

**Artikel 1.** Het bedrag van de vergoeding toegekend aan het Openbaar Centrum voor Maatschappelijk Welzijn of aan de Instelling met sociale doelstelling die verhuis- en huurtoelagen voorschieten, bedraagt 1.000 BEF per dossier.

**Art. 2.** Een overzicht van de dossiers ingediend in de loop van de voorafgaande maand door de aanvragers aan wie toelagen zijn voorgesloten, wordt elke maand door de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn en de Instellingen met sociale doelstelling aan de Afdeling Huisvesting overgemaakt samen met een aangifte van schuldvordering waarvan het bedrag gelijk is aan het totaalbedrag van de vergoedingen waarvoor ze in aanmerking komen overeenkomstig de in dat overzicht vermelde dossiers. De dossiers ingediend sinds 1 juni 1999 worden echter opgenomen in het eerste overzicht dat na bekendmaking van dit besluit in het *Belgisch Staatsblad* aan de Afdeling Huisvesting wordt overgemaakt.

**Art. 3.** De verjaring wordt uitgesproken voor de aangiften van schuldvordering die binnen zes maanden na het einde van de maand waarop ze betrekking hebben, niet worden ingediend.

**Art. 4.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1999.

Namen, 28 juni 1999.

W. TAMINIAUX